

Zmluva o výpožičke

č. 83/2024 – STM

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len ako „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany:

Požičiavateľ:	Slovenské technické múzeum
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Mgr. Zuzana Šullová, generálna riaditeľka
Sídlo:	Hlavná 88, 040 01 Košice
Zriaďovateľ:	Ministerstvo kultúry SR
Zriaďovacia listina:	MK-1426/2010-10/5882 v znení Rozhodnutia MK SR č.: MK-2767/2015-110/13883
IČO:	312 97 111
DIČ:	2021443380
IČ DPH:	SK2021443380
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN:	SK 90 8180 0000 0070 0007 1070
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Ing. Miroslav Hájek riaditeľ STM-Múzea letectva v Košiciach
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Ing. Peter Ondreják
Funkcia:	kurátor zbierky Letectvo a letecká technika
Kontakty:	+421 55 245 11 11, sekretariat@stm-ke.sk (ďalej len “požičiavateľ”)

a

Vypožičiavateľ:	Aeroklub Košice
Právna forma:	občianske združenie
Sídlo:	Letisko Košice, 040 17 Košice
Štatutárny zástupca:	Ján Magura, predseda
IČO:	31947280
DIČ:	20212008882
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Tatra Banka
Číslo účtu:	SK74 1100 0000 0026 2771 6271
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Ján Magura
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	
Funkcia:	Predseda Aeroklubu Košice
Kontakty:	+421 905 346 986 (ďalej len “vypožičiavateľ”)

Vyhlasenia

1. Zmluvné strany, každá jednotlivo vyhlasujú, že ich údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú ich zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov; sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a o použití diela.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety zo zbierkového fondu Slovenského technického múzea **v počte 2 kusy**, ktoré sú špecifikované v Prílohe č.1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej spolu len ako „predmet výpožičky“ alebo „veci“).
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v čl. II. bode 1. a v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava **za účelom prezentácie na podujatí Letecké dni Košického kraja 2024**, v priestoroch vypožičiavateľa na adrese: **Aeroklub Košice, Letisko Košice, 040 17 Košice, v termíne od 06. 09. 2024 do 09. 09. 2024.**
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky **na dobu určitú, od 06. 09. 2024 do 09. 09. 2024.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky v mieste adresy sídla vypožičiavateľa, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
3. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s touto zmluvou a vypožičiavateľ sa zaväzuje v týchto prípadoch vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v mieste adresy sídla požičiavateľa bez zbytočného odkladu od doručenia oznámenia/výzvy požičiavateľa na vrátenie vecí, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ je povinný najmä:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom užívaní a prístupňovaní predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) poistiť predmet výpožičky počas celej doby výpožičky, čo je vypožičiavateľ povinný preukázať požičiavateľovi predložením certifikátu o poistení predmetu výpožičky najneskôr pri prevzatí predmetu výpožičky od požičiavateľa, inak je požičiavateľ oprávnený odmietnuť vypožičiavateľovi odovzdanie predmetu výpožičky;
 - c) zabezpečiť optimálne bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - d) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecami,
 - e) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecami neoprávnenými osobami,
 - f) vrátiť veci bez konzervátorských, a reštauračných zásahov,
 - g) bezodkladne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,

- h) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiatel' zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vznikli na veciach počas doby výpožičky až do ich vrátenia požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu veci/predmetu výpožičky, je vypožičiatel' povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v celej výške. Náhrada škody pozostáva z nákladov na odborné ošetrovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky/veci je vypožičiatel' povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom/v dispozícii požičiavateľa.
4. Závazky a povinnosti vypožičiatel'a podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia písomného Protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky na dočasné užívanie (Príloha č. 2 tejto zmluvy) a končia ich vrátením požičiavateľovi na základe potvrdenia písomného Protokolu o vrátení dočasne užívaných vecí/predmetu výpožičky (Príloha č. 3 tejto zmluvy), ktoré prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek pred skončením doby výpožičky oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
- každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'a,
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiatel' znáša náklady na predčasnú prepravu vecí, vrátane poistenia ich prepravy späť požičiavateľovi z dôvodu, uvedeného v článku VI., bode 1. tejto zmluvy, v plnom rozsahu.
3. Vypožičiatel' vyhlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky nasledovne
- a) *...stražna služba letiska, vlastný dozor*
 - b)
 - c)
4. Náklady súvisiace s premiestnením predmetu výpožičky z STM-Múzea letectva v Košiciach k vypožičiatel'ovi a znáša požičiavateľ.
5. Požičiavateľ ako poskytovateľ udeľuje vypožičiatel'ovi ako nadobúdateľovi bezodplatný súhlas výlučne len s reprodukovaním vypožičaných zbierkových predmetov zo zbierkového fondu Slovenského technického múzea, vyšpecifikovaných v Čl. II a Prílohe č. 1 tejto zmluvy pre potreby použitia rozmnoženiny týchto zbierkových predmetov v sprievodných materiáloch k podujatiu a sprístupňovaní verejnosti v súvislosti s propagáciou podujatia. Poskytovateľ udeľuje súhlas na dobu trvania výpožičky uvedených zbierkových predmetov.

Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zákonom č. 185/2015 Z. z. v platnom znení, resp. inými dotknutými právnymi predpismi SR.
2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany, každá jednotlivo súhlasia so zverejnením úplného znenia tejto zmluvy ako povinne zverejňovanej zmluvy podľa platných právnych predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len písomne, formou vzostupne očíslovaných dodatkov. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom, nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky; zverejnenie zmluvy sa zaväzuje zabezpečiť požičiavateľ.
5. Zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po ich podpísaní obomi zmluvnými stranami požičiavateľ obdrží 3 vyhotovenia a vypožičiavateľ 1 vyhotovenie.
6. Zmluvné strany, každá jednotlivo vyhlasujú, že túto zmluvu si pred jej podpísaním prečítali, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, nie je uzatvorená v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu byť viazaní jej obsahom ju podpisujú.

15.08.2024

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa 05.08.2024

Podpisy zmluvných strán:

Požičiavateľ: **SI**

vypožičiavateľ:



Mgr. Zuzana Šullová
generálna riaditeľka

Ján Magura
predseda

Príloha č. 1
zmluvy o výpožičke č. 83/2024-STM

Zoznam
vypožičaných vecí/predmetu výpožičky

I. zbierkové predmety zo zbierkového fondu Slovenského technického múzea

P. č.	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	názov <i>stručný opis</i>	fyzický stav	Hodnota vecí v Eur	Fotodokumentácia
1.	2023/00069	L 01350	Vrtuľník Mi-8PS-11 B-8532 Dvojmotorový vrtuľník s jedným nosným rotorom a jedným vyrovnávacím rotorom. Trup je tvorený kovovou polškrupinou. Nosný rotor je tvorený piatimi rotorovými listami. Vyrovnávací rotor tvoria tri listy. Kolesový podvozok je trojbodový pevný. V zadnej časti trupu sa nachádza nákladná rampa.	autentický	10 000,-	
2.	2001/00095	L 00966	Lietadlo SU-22 M 4 K Nadzvukový samonosný stíhací, bombardovací, celokovový stredoplošník so šípovým krídlom, vybavený plávajúcím stabilizátorom šípovou zvislou chvostovou plochou, krídlo má v dvoch tretinách meniteľnú geometriu v rozmedzí 30° až 63°, je vybavené trojbodovým predným a hlavným zaťahovacím podvozkom. Lietadlo má 8 závesných bodov z toho 6 krídlových a dva trupové na umiestnenie výbroje. Lietadlo bolo vybavené prúdovým turbokompresorovým prúdovým leteckým motorom AL-21F	autentický	2 200,-	

Celková hodnota predmetu výpožičky spolu: (10 000,- + 2 200,-) **12 200,- EUR.**

V Košiciach dňa **15. 08. 2024**

V **Košiciach** dňa **05.08.2024**

.....
Mgr. Zuzana Šullová
generálna riaditeľka
Slovenského technického múzea

.....
Ján Magura
predseda
Aeroklubu Košice

Príloha č. 2
Zmluvy o výpožičke č. 83/2024-STM (ďalej ako „zmluva“)

P r o t o k o l
o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky na dočasné užívanie

1. Požičiavateľ:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:
Funkcia:

I.

Slovenské technické múzeum

Hlavná 88
040 01 Košice

Ing. Peter Ondreják
kurátor zbierky letectva a letecká technika
STM-Múzeum letectva v Košiciach
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Aeroklub Košice

Letisko Košice, 040 17 Košice

Lubomir Burdatš

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II.

Stav predmetu výpožičky (zbierkových predmetov)

Podpisom tohto Protokolu zodpovednými osobami požičiavateľa a vypožičiavateľa zmluvné strany potvrdzujú, že Požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ prevzal od požičiavateľa v celosti predmet výpožičky, uvedený v Prílohe č. 1 zmluvy v počte:

- **2 kusy zo zbierkového fondu požičiavateľa,**
v stave podľa Prílohy č. 1 zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

III.

V súlade so zmluvou odovzdal vypožičiavateľ požičiavateľovi doklad/ certifikát o poistení predmetu výpožičky (vyznačiť):

- áno
 nie

V Košiciach dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

odovzdal:
Ing. Peter Ondreják

Lubomír Burdatš

Príloha č. 3
Zmluvy o výpožičke č. 83/2024-STM (ďalej ako „zmluva“)

P r o t o k o l
o vrátení dočasne užívaných vecí/predmetu výpožičky (zbierkových predmetov)

1. Požičiavateľ:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:
funkcia:

I.
Slovenské technické múzeum
Hlavná 88
040 01 Košice

Ing. Peter Ondreják
kurátor zbierky letectvo a letecká technika
STM-Múzeum letectva v Košiciach
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Aeroklub Košice
Letisko Košice, 040 17 Košice

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II.
Stav predmetu výpožičky (zbierkových predmetov)

Podpisom tohto Protokolu zodpovednými osobami požičiavateľa a vypožičiavateľa zmluvné strany potvrdzujú, že požičiavateľ prevzal od vypožičiavateľa a vypožičiavateľ odovzdal požičiavateľovi predmet výpožičky, uvedený v Prílohe č. 1 zmluvy v počte:

- **2 kusy zo zbierkového fondu STM,**

v stave:

.....

.....

.....

.....

V Košiciach dňa

vypožičiavateľ:

požičiavateľ:

Lubomír Burdatš

prevzal
Ing. Peter Ondreják